



CISEAUX LASER

FR



Avvertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

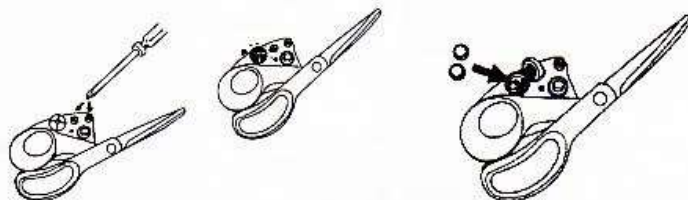
A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
3. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
4. - Toujours garder les ciseaux hors de portée des enfants et des animaux.
5. DANGER : Rayonnement laser. Evitez le contact direct avec les yeux.

B. UTILISATION

1) Insertion et/ou changement des piles

- Ouvrez le couvercle de la batterie marqué par le repère "⊗" (A). Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir.
- Enlever les piles usagées
- Insérez 2 nouvelles piles bouton LR44, le pôle positif vers le bas, puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer.

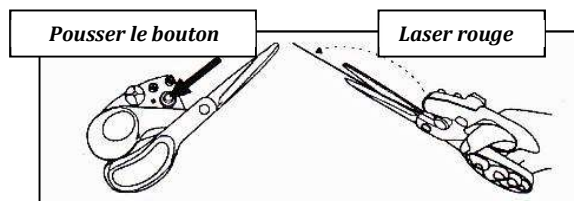


Lors de la première utilisation, ouvrez délicatement le compartiment à piles et retirez la protection des piles, puis refermez le compartiment à piles.

LE PETIT RESSORT À L'INTÉRIEUR DU COMPARTIMENT A PILES PEUT SE DEMONTER (IL SUFFIT DE LE REMETTRE LORSQU'IL S'ENLEVE). OUVRIR DOUCEMENT LE COMPARTIMENT A PILES POUR EVITER D'ABIMER LES FILS.

2) Utilisation

- 1) Sortir soigneusement les ciseaux et mettre la pointe en bas: la lumière du laser sera également pointée vers le bas.
- 2) Pousser le bouton "ON / OFF" situé sur le côté droit des ciseaux pour que la lumière du laser s'allume.
- 3) Ajuster si nécessaire la ligne du laser en ajustant les 2 vis sur le côté de l'unité pour que le laser soit droit ou si vous désirez changer sa direction.
- 4) Avant de couper, faire une marque du côté opposé du papier ou du tissu. étendre le papier ou le tissu sur une surface plane. Reposer la lame inférieure des ciseaux sur la surface et aligner le laser avec la marque du côté opposé. Couper soigneusement en gardant le laser dirigé vers le marquage.
- 5) Eteindre après utilisation.



C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.
N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.



Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
 - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
 - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
- Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
- Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

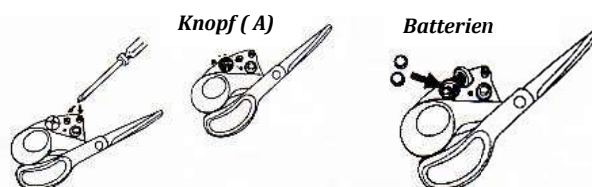
A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
3. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
4. Bewahren Sie die Schere immer außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
5. GEFAHR: Laserstrahlung. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Augen.

B. BENUTZUNG

1) Einlegen und/oder Austausch der Batterien

- Auf dem Batteriefach befindet sich das Zeichen "⊗" (A).
- Zum Öffnen die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die gebrauchten Batterien entfernen.
- 2 neue Batterien LR44 einlegen, das Pluszeichen nach unten. Das Fach in Uhrzeigerrichtung schließen.



Dieses Teil zum Öffnen vorsichtig drehen, die Schutzfolie der Batterien entfernen und das Fach zum Schließen drehen. Die Linie im Innern des Batteriefachs auf den Pfeil "▼" ausrichten und der Pfeilrichtung zum Öffnen bzw. Schließen des Fachs folgen.

FOLGENDE ANLEITUNGEN BEACHTEN. WENN DIE SCHUTZFOLIE DER BATTERIEN ABGENOMMEN WIRD ODER WENN DIE BATTERIEN AUSGETAUSCHT WERDEN, KANN SICH DIE KLEINE FEDER IM INNERN DES BATTERIEFACHS LÖSEN (ES GENÜGT, SIE WIEDER EINZULEGEN). DAS BATTERIEFACH VORSICHTIG ÖFFNEN, UM DIE BESCHÄDIGUNG DER KABEL ZU VERHINDERN.

2) Inbetriebnahme

- 1) Die Schere vorsichtig aus der Verpackung nehmen. Spitze und Laserstrahl nach unten.
- 2) Mit dem Schalter „ON / OFF“ an der rechten Seite der Schere den Laserstrahl einschalten.
- 3) Wenn notwendig den Laserstrahl mithilfe der 2 Schrauben an der Seite einstellen (entlang der Klinge oder um die Richtung zu ändern).
- 4) Vor dem Schneiden auf der entgegengesetzten Seite des Papiers oder Stoffs eine Markierung anbringen. Das zu schneidende Material auf eine ebene Fläche legen. Die untere Scherenklinge auf die Fläche legen und den Laserstrahl auf die Markierung richten. Vorsichtig schneiden und dabei immer auf die Zielposition schauen.
- 5) Nach Gebrauch den Laser ausschalten.



C. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, das keine Fusseln abgibt. Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel!



Entsorgung des Geräts

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für

ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- *Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.*
- *Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.*
- *Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.*
- *Ziehen Sie alkaline Batterien vor.*
- *Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.*
- *Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.*
- *Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.*
- *Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.*
- *Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.*
- *Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)*
- *Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.*
- *Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.*
- *Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.*
- *Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.*
- *Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.*
- *Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.*



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

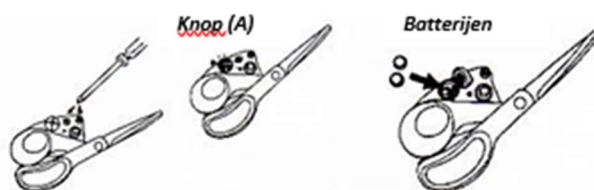
A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
3. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
4. Bewaar de schaar altijd buiten het bereik van kinderen en dieren.
5. GEVAAR: Laserstraling. Vermijd direct contact met de ogen.

B. GEBRUIK

1) Plaatsen en/of vervangen van de batterijen

- Op de knop van het batterijvak staat "⊗" (A).
- Draai linksom om te openen en verwijder de opgebruikte batterijen.
- Plaats twee nieuwe knoopbatterijen LR44, met de positieve pool naar onder, en draai rechtsom om te sluiten.

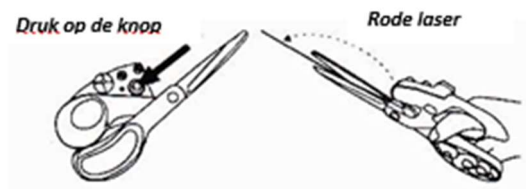


Draai dit deel voorzichtig om te openen, haal de bescherming van de batterijen en draai het vak om te sluiten. Richt de lijn in het batterijvak uit met de pijl "▼" en volg de richting van de pijl om het batterijvak te openen en te sluiten.

VOLG DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES. WANNEER DE BESCHERMING VAN DE BATTERIJEN GEHAALD WORDT OF OM DE BATTERIJEN TE VERVANGEN, KAN HET VEERTJE AAN DE BINNENKANT VAN HET BATTERIJVAK GEDEMONTEERD WORDEN (HET VOLSTAAT HEM VERVOLGENS TERUG TE PLAATSEN). OPEN HET BATTERIJVAK VOORZICHTIG OM DE DRADEN NIET TE BESCHADIGEN.

2) Inschakelen

- 1) Open de schaar voorzichtig met de punt naar beneden: ook de laserstraal zal naar beneden gericht zijn.
- 2) Druk op de knop "ON / OFF" rechts op de schaar om de laserstraal aan te zetten.
- 3) Regel de straal eventueel bij door aan de 2 schroeven aan de zijkant te draaien, zodat de laserstraal recht is om als u de richting ervan wilt veranderen.
- 4) Vooraleer te knippen, breng een teken aan de overkant van het papier of de stof aan. Spreid het papier of de stof open op een vlakke ondergrond. Laat het onderste blad van de schaar op de ondergrond rusten en richt de laserstraal uit met het teken dat u aangebracht hebt aan de overkant. Knip zorgvuldig terwijl de laserstraal uitgericht moet blijven met het teken.
- 5) Na gebruik uitzetten.



C. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje.
Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.



Verwijdering van het apparaat

Europese richtlijn 2012/19/EC inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het

gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- *Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recycleren van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :*
 - *Gebruik bij voorkeur alkalische batterijen (deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.*
 - *Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.*
- *De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.*
- *Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.*
- *Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.*
- *Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.*
- *Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalische of met heroplaadbare batterijen.*
- *Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.*
- *Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.*
- *Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.*
- *Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.*
- *Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.*
- *Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.*
- *Als een batterij ingeslikt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum*
- *Vergeet niet het apparaat mee te nemen.*



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

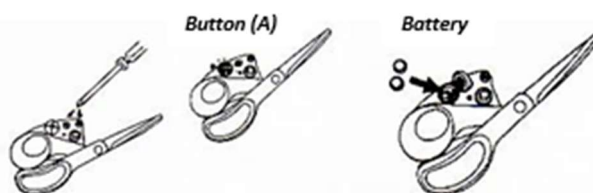
A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
3. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
4. Always keep the scissors out of the reach of children and animals.
5. DANGER: Laser Radiation. Avoid direct contact with the eyes.

B. HOW TO USE IT

1) Insert or replace batteries

- On the button side, there is a sign like "⊗" (A).
- Turn counter clockwise to open, and take out the old batteries.
- Put 2 new LR44 button cell batteries with the positive end facing down, then turn clockwise to close.



BEFORE FIRST USE: Roll softly that part to open, take out the piece of isolated plastic sheet, then roll the case to close (you can find the small mark of "short line" on button case. Please aim this line to the small "▽" and follow the arrow direction to open and close the button case.

THE SMALL SPRING INSIDE THE BATTERIES COVER CASE MAY LOOSE EASILY (JUST PUSH IT BACK WHEN LOOSE). OPEN THE BATTERY COVER GENTLY TO PREVENT DAMAGE TO WRIRING.

2) Operation

- 1) Take out the scissors carefully and point the sharp end of the scissors downward, so the laser light will also be downward.
- 2) Push the "ON / OFF" button on the right hand side of the scissors to turn on the laser light.
- 3) Adjust the laser line by adjusting the 2 screws on the side of the unit to be straight if necessary, simply adjust the 2 screws on the side of unit to the desired position.
- 4) Before cutting, make a mark on the opposite side of paper or fabric being cut. Lay the material on the desktop. Rest the bottom blade of the scissors on the surface and align the laser with the mark on the opposite side. Carefully cut while keeping the laser aligned with the mark.
- 5) Always turn off the power after use.



C. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

Precision and precautions about the battery use

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
- Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.

C 4110 / 99509

- *Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.*
- *Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.*
- *To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.*
- *Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.*
- *Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.*
- *Used battery has to be removed.*
- *Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.*
- *Never try to short-circuit the terminal of a battery.*
- *Never throw away the battery in fire because they can explode.*
- *Take out the accumulator from the apparel before reload it.*
- *We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.*
- *If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.*
- *For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.*



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à
trier / Kartons und
papierverpackung recyceln /
Verpakkingsmateriaal in karton
en papier te sorteren / Recycle
carton and paper packaging